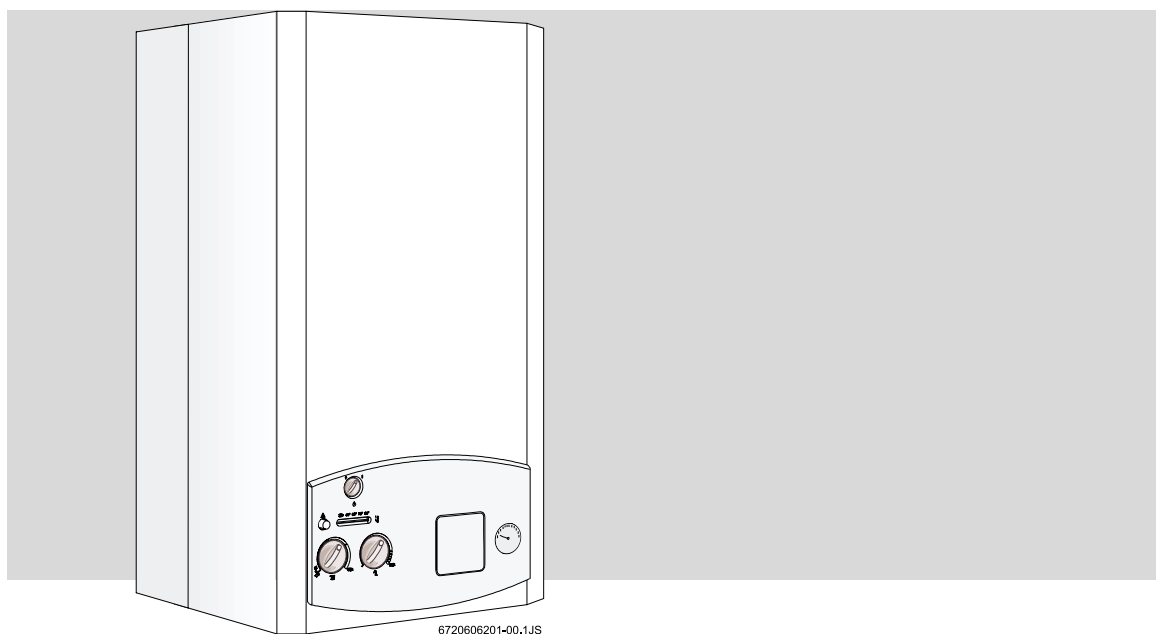


Gazowy kocioł wiszący **EUROLINE**



6720606201-00.1JS

ZS 23 AE 23/21
ZW 23 AE 23/21

ZS 23 KE 23/21
ZW 23 KE 23/21

6 720 606 311 (02.07) AL

 **JUNKERS**
Grupa Bosch

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
---	----------

Objaśnienia symboli	3
----------------------------	----------

1 Pole obsługi	4
-----------------------	----------

2 Uruchomienie	5
2.1 Przed uruchomieniem	5
2.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia	6
2.3 Włączanie ogrzewania	6
2.4 Regulacja ogrzewania	6
2.5 Kotły typu ZS z zasobnikiem: nastawa temperatury c.w.u.	7
2.6 Kotły typu ZW bez zasobnika: nastawa temperatury c.w.u.	7
2.7 Praca w okresie letnim (tylko przygotowanie c.w.u.)	7
2.8 Funkcja ochrony przeciwmrozowej	7

3 Ważne wskazówki	8
3.1 Zakłócenia	8
3.2 Kontrola działania	8
3.3 Czyszczenie obudowy	8
3.4 Oszczędzanie energii	8

4 Dane o urządzeniu	10
----------------------------	-----------

5 Krótka instrukcja obsługi	12
------------------------------------	-----------

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

W razie wyczuwalnego zapachu gazu:

- ▶ zamknąć zawór odcinający dopływ gazu.
- ▶ otworzyć okna.
- ▶ nie włączać urządzeń elektrycznych.
- ▶ zgasić otwarty ogień.
- ▶ **natychmiast powiadomić** przedsiębiorstwo gazownicze i firmę instalacyjną.

W razie wyczuwalnego zapachu spalin:

- ▶ wyłączyć urządzenie.
- ▶ otworzyć okna i drzwi.
- ▶ powiadomić firmę instalacyjną.

Montaż, przebudowa

- ▶ montaż lub przebudowę może wykonać jedynie firma instalacyjna.
- ▶ nie przerabiać elementów instalacji spalinowej.
- ▶ nie zasłaniać i nie zmniejszać otworów wentylacyjnych w drzwiach, oknach i ścianach. W przypadku montażu szczelnych okien zagwarantować odpowiedni dopływ powietrza do spalania.

Konserwacja

- ▶ **zalecenia dla klienta:** zawrzeć umowę na coroczną konserwację z serwisem.
- ▶ użytkownik jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo i ekologiczność instalacji.
- ▶ stosować tylko oryginalne części zamienne.

Materiały wybuchowe i łatwopalne

- ▶ w pobliżu urządzenia nie stosować i nie przechowywać materiałów łatwopalnych (papieru, rozpuszczalników, farb itd.).

Wentylacja

- ▶ Aby uniknąć korozji: powietrze w pomieszczeniu nie powinno zawierać materiałów agresywnych, np. zawierających związki chloru i fluoru.

Objaśnienia symboli



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oznaczone są w tekście trójkątem ostrzegawczym w kolorze szarym.

Słowa ostrzegawcze oznaczają stopień niebezpieczeństwa grożącego w przypadku nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

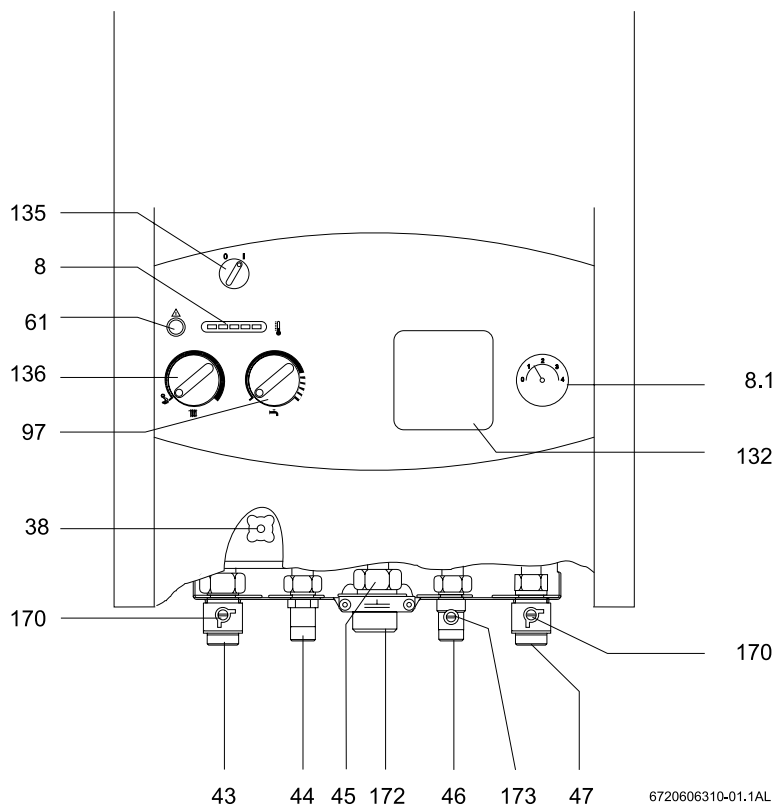
- Słowo **Uwaga** oznacza, że mogą pojawić się nieznaczne uszkodzenia instalacji.
- Słowo **Ostrzeżenie** oznacza, że mogą pojawić się duże uszkodzenia instalacji i niewielkie zagrożenie dla personelu.



Wskazówki oznaczone są w tekście symbolem. Tekst podkreślony jest z góry i z dołu poziomymi liniami.

Wskazówki zawierają ważne informacje dotyczące sytuacji zagrażających człowiekowi lub instalacji.

1 Pole obsługi



Rys. 1

- | | | | |
|------------|--|------------|------------------------------|
| 8 | termometr | 173 | zawór odcinający zimnej wody |
| 8.1 | manometr | | |
| 38 | zawór napełniający | | |
| 43 | zasilanie c.o. | | |
| 44 | wylot c.w.u. | | |
| 46 | przyłącze zimnej wody | | |
| 47 | powrót c.o. | | |
| 61 | przycisk resetujący | | |
| 97 | regulator temperatury c.w.u. | | |
| 132 | otwór do montażu zegara sterującego | | |
| 135 | wyłącznik główny | | |
| 136 | regulator temperatury zasilania c.o. | | |
| 170 | zawory serwisowe w przewodzie zasilającym i powrotnym c.o. | | |
| 172 | przyłącze gazowe | | |

2 Uruchomienie

2.1 Przed uruchomieniem

Otworzyć zawór gazowy

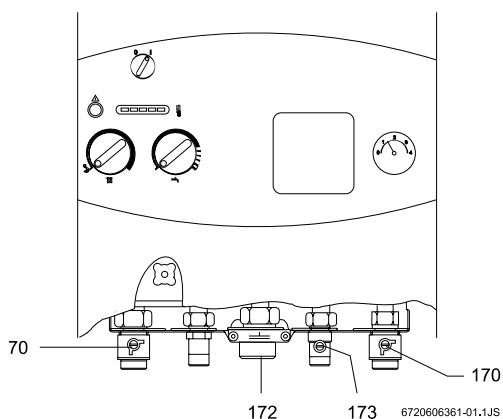
- ▶ przycisnąć dźwignię i przekręcić do oporu w lewo (dźwignia w kierunku przepływu = zawór otwarty).

Zawory serwisowe (170)

- ▶ zawory otwierać tak długo, aż nacięcie wskaże kierunek przepływu (patrz mały schemat).
Nacięcie poprzecznie do kierunku przepływu = zawór zamknięty.

Kotły typu ZW: przyłącze zimnej wody (173)

- ▶ zawory otwierać tak długo, aż nacięcie wskaże kierunek przepływu (patrz mały schemat).
Nacięcie poprzecznie do kierunku przepływu = zawór zamknięty.



Rys. 2

Kontrola ciśnienia po stronie wody grzewczej

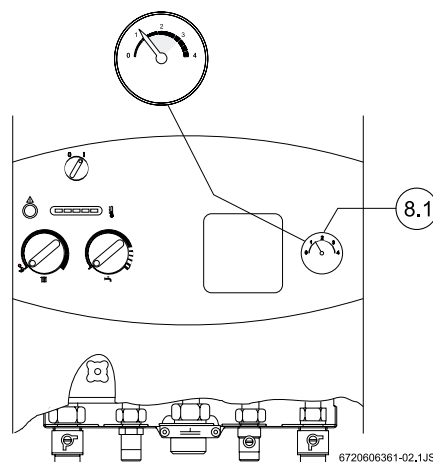
Wskazówka na manometrze (8.1) powinna znajdować się w zakresie 1-2 bar.



W razie potrzeby wyższa wartość nastawy podana zostanie przez serwisanta.

Max. ciśnienie przy maksymalnej temperaturze zasilania nie powinno przekraczać 3 bar (otwiera się zawór bezpieczeństwa).

- ▶ jeżeli wskazówka wskazuje wartość poniżej 1 bar (zimna instalacja), należy uzupełnić instalację wodą, aż wskazówka znajdzie się w zakresie 1-2 bar.

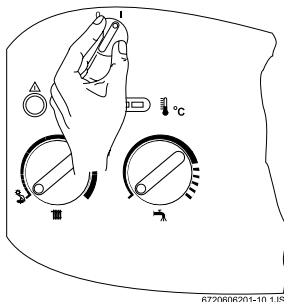


Rys. 3

2.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włączanie

- ▶ wyłącznik główny ustawić w położeniu **I**. Na wyświetlaczu pojawi się wartość temperatury zasilania c.o.




Rys. 4

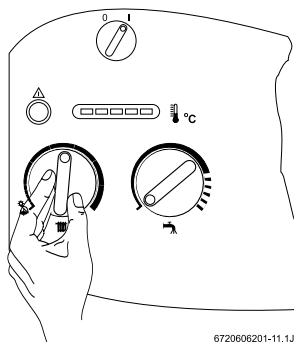
Wyłączanie

- ▶ wyłącznik główny ustawić w położeniu **0**. Po upływie 70 minut rezerwy chodu zegar sterujący wyłączy się.

2.3 Włączanie ogrzewania

Temperaturę zasilania można nastawiać w zakresie od 45°C do 90°C. Regulator dostosowuje stale moc palnika odpowiednio do zapotrzebowania.

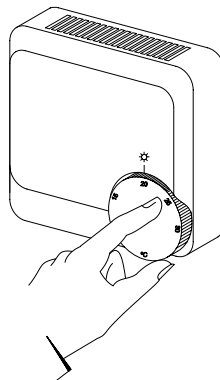
- ▶ pokrętko regulatora temperatury  przekręcić dostosowując temperaturę zasilania do wymogów instalacji ogrzewania (w zakresie od 45°C do 90°C). Po uruchomieniu palnika zaświeci się dioda kontrolna pracy palnika. Na wyświetlaczu pojawi się nastawiona wartość temperatury.



Rys. 5

2.4 Regulacja ogrzewania

- ▶ na regulatorze temperatury (TR...) ustawić wymaganą wartość temperatury w pomieszczeniu.



Rys. 6


2.5 Kotły typu ZS z zasobnikiem: nastawa temperatury c.w.u.

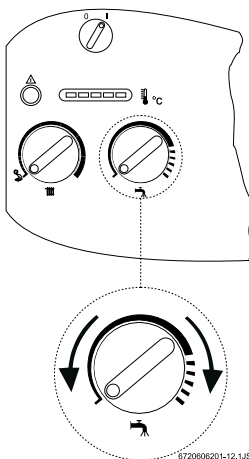


Ostrzeżenie: ryzyko oparzenia!

- ▶ w normalnym trybie pracy nastawiona wartość temperatury nie może być wyższa niż 60°C.
- ▶ temperaturę wyższą niż 70°C nastawiać tylko na krótki czas (np. w celu termicznej dezynfekcji zasobnika).

Zasobniki bez regulatora temperatury (z czujnikiem NTC)

- ▶ temperaturę c.w.u. nastawić na regulatorze  w kotle. W przypadku zasobnika z termometrem wartość temperatury c.w.u. wskazywana jest na termometrze.




Rys. 7

Położenie pokrętła regulatora	Temperatura wody
do oporu w lewo	ok. 10°C (ochrona przeciwmrozowa).
do oporu w prawo	ok. 70°C

Tab. 1

2.6 Kotły typu ZW bez zasobnika: nastawa temperatury c.w.u.


W kotłach typu ZW temperatura c.w.u. może być nastawiana na regulatorze temperatury  w zakresie od 40°C do 60°C.

Położenie pokrętła regulatora	Temperatura wody
do oporu w lewo	ok. 40°C
do oporu w prawo	ok. 60°C

Tab. 2

2.7 Praca w okresie letnim (tylko przygotowanie c.w.u.)

Regulator temperatury w pomieszczeniu

- ▶ pokrętło regulatora temperatury  przekręcić do oporu w lewo. Ogrzewanie zostanie wyłączone. Funkcja przygotowania c.w.u. oraz zasilanie regulatora ogrzewania i zegara sterującego pozostają aktywne.

2.8 Funkcja ochrony przeciwmrozowej


- ▶ ogrzewanie pozostawić włączone.
- lub-
- ▶ do wody grzewczej dolać środek zabezpieczający przed zamarzaniem FSK (Schilling Chemie) lub Glythermin N (BASF) w proporcji 20 - 50% (środek przeznaczony wyłącznie do instalacji ogrzewania!).

3 Ważne wskazówki

3.1 Zakłócenia

Podczas pracy urządzenia mogą wystąpić zakłócenia.

Jeżeli pulsuje lampka w przycisku :

- ▶ przycisk  przyciskać do czasu zgaśnięcia lampki.
Kocioł zostanie ponownie uruchomiony, a termometr wskaże temperaturę zasilania.

Jeżeli lampka w przycisku  nie pulsuje:

- ▶ kocioł wyłączyć i ponownie włączyć.
Kocioł zostanie ponownie uruchomiony, a termometr wskaże temperaturę zasilania.

Jeżeli kocioł wyłącza się samoczynnie: oznacza to, że mógł zadziałać czujnik ciągu kominowego (tylko w urządzeniu typu ZS/ZW...KE).

- ▶ wietrzyć pomieszczenie przez ok. 10 minut.
- ▶ ponownie uruchomić kocioł.

Jeżeli zakłócenia nie da się usunąć:

- ▶ powiadomić serwis.

3.2 Kontrola działania



Serwisant powinien zaprezentować sposób napełniania i opróżniania kotła.

Następujące punkty klient może sprawdzić samodzielnie:

- ▶ ciśnienie wody na manometrze.
- ▶ płomień palnika przez okienko kontrolne.

3.3 Czyszczenie obudowy

- ▶ obudowę wycierać wilgotną ścierką, nie używać środków ostrych i żrących.

3.4 Oszczędzanie energii

Ogrzewanie oszczędne

Kocioł został tak skonstruowany, aby zużycie gazu i zanieczyszczenie środowiska były jak najmniejsze, a komfort jak największy. Dopytyw gazu do palnika regulowany jest odpowiednio do zapotrzebowania na ciepło w mieszkaniu. Jeżeli zapotrzebowanie na ciepło się zmniejsza, zmniejsza się również płomień. Specjaliści nazywają tę funkcję regulacją ciągłą. Dzięki takiej regulacji różnice temperatur są niewielkie, a rozdział ciepła w pomieszczeniach równomierny. Może się zdarzyć, że kocioł będzie włączony przez dłuższy czas, a mimo to zużyje mniej gazu niż urządzenie stale włączane i wyłączane.

Instalacje ogrzewania z regulatorem temperatury w pomieszczeniu TR...

Pomieszczenie, w którym został zamontowany regulator temperatury wyznacza temperaturę dla innych pomieszczeń (pomieszczenie wiodące). W tym pomieszczeniu nie mogą być zamontowane termostatyczne zawory przygrzejnikowe. Regulator temperatury w kotłowni musi być nastawiony na max. obliczeniową temperaturę ogrzewania.

W każdym pomieszczeniu (z wyjątkiem pomieszczenia wiodącego) temperaturę można nastawić osobno na termostatycznych zaworach przygrzejnikowych. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu wiodącym ma być niższa niż w pozostałych pomieszczeniach, należy pozostawić nastawioną na regulatorze temperatury w pomieszczeniu wartość bez zmian i zmniejszyć przepływ na zaworze przygrzejnikowym.

Obniżenie temperatury w nocy

Dzięki obniżeniu temperatury w pomieszczeniu w ciągu dnia lub w nocy można uzyskać duże oszczędności paliwa. Obniżenie temperatury o 1 K oznacza 5 % oszczędność energii. Mimo to nie zaleca się, obniżania temperatury w pomieszczeniu poniżej +15°C. Wskazówki dotyczące obsługi znajdują się w instrukcji obsługi regulatorów.

Ciepła woda użytkowa

Nastawa niższej temperatury na regulatorze oznacza większe oszczędności energii.

Inne informacje

W razie dalszych pytań należy zwrócić się do monterów, serwisantów lub do producenta.

Dane o urządzeniu

4 Dane o urządzeniu

Jeżeli korzystają Państwo z usług serwisu firmy **JUNKERS**, zaleca się podać dokładne dane urządzenia.

Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej lub na naklejce.

Oznaczenie kotła:

.....
.....

Data produkcji (FD...):

.....
.....

Data uruchomienia:

.....
.....

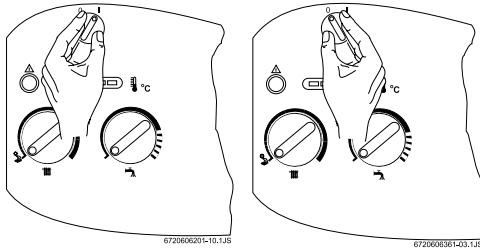
Wykonawca instalacji:

.....
.....

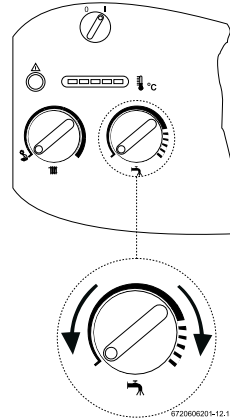
Notatki

5 Krótka instrukcja obsługi

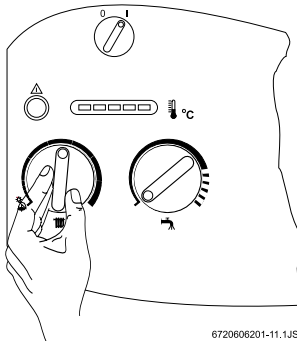
Włączanie i wyłączanie urządzenia



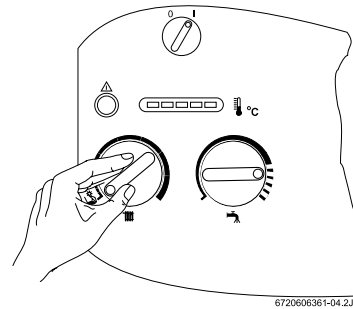
Nastawa temperatury c.w.u.



Włączanie ogrzewania

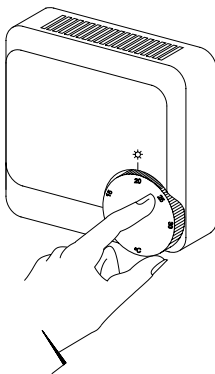


Praca w okresie letnim (tylko c.w.u.)



Regulacja ogrzewania

Na regulatorze temperatury ustawić wymaganą wartość temperatury w pomieszczeniu.



 **JUNKERS**

Robert Bosch Sp. z o. o.
ul. Poleczki 3
02-822 Warszawa